

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 66 (1940)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Alte Wörter, neue - Begriffe  
**Autor:** W.KI.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-476538>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Das weiße Lager

Französische Satire aus «Grisette»

### Alte Wörter, neue — Begriffe

- Herzog v. Windsor  
Titel einer romantischen Geschichte.  
(Nur für Frauen.)
- Konkurs  
Normalgang eines nichtinserierenden  
Geschäftes!
- Kaserne  
Das Wohnhaus der Zukunft.
- Leben  
Prima Versicherungsartikel.
- Maschine  
Universalwort für alles was reparatur-  
bedürftig ist.
- Ofen  
Haushaltungsgegenstand, der das  
ganze Jahr gebraucht wird.
- Pension  
Heiratsgrund für Mädchen.
- Regenschirm  
Historischer Gegenstand.
- Sonntag  
Der angestrengteste Tag der Woche.
- Sprit  
Eine kleine Stein-Frucht, die auf Bäu-  
men wächst.

### So ein Klima

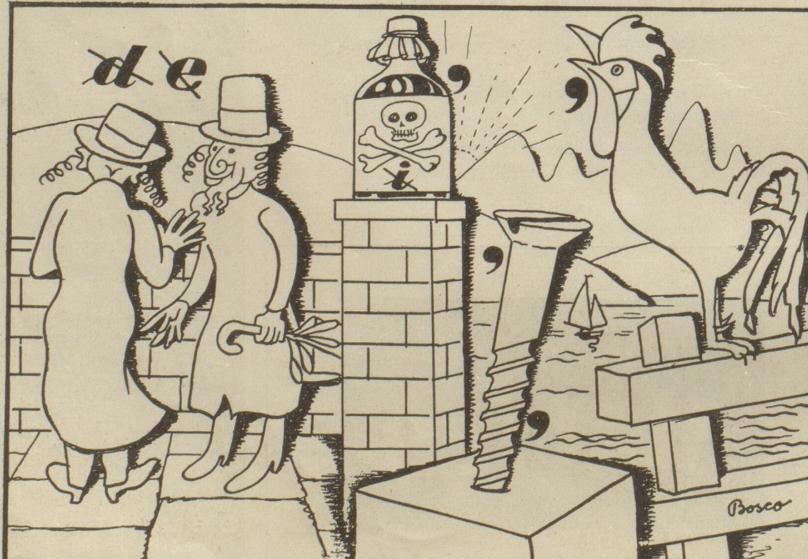
In der Stadt Prince Albert in Saskatchewan wurde kürzlich ein Reisender arretiert, weil er einen Wasserkrug aus dem Hotel entwendet hatte. Er wurde auf frischer Tat ertappt, als er atemlos in die Bahnhofshalle gestürzt kam, einen Handkoffer in der einen Hand, das Corpus delicti in der andern Hand, und schreiend und gestikulierend der Portier des gegenüberliegenden Hotels ihm auf den Fersen folgend. Ohne Widerspruch gab der Reisende zu, daß es seine Absicht gewesen sei, den Wasserkrug mit auf die Reise zu nehmen. Da ihm aber der Zug vor der Nase wegfuhr, erklärte er resigniert, daß er nur noch wenige Minuten Zeit gehabt habe um den fahrplanmäßigen Zug zu erreichen und daß er die im Krug festgefrorenen Zähne doch nicht habe im Stich lassen mögen. Hans Heini

### An unsere Mitarbeiter!

Unverlangte Beiträge werden nur zurückgesandt, wenn Rückporto beigelegt wird. Manuskripte sollen nur auf einer Seite beschrieben sein und auf der Rückseite den Namen des Absenders tragen.

Redaktion.

## Das Rätsel von Bosco



Seit 1905 kann man sie benützen!

Auflösung Seite 19

### Die Murmeltiere rüsten sich zum Winterschlaf

(Aufsatz eines Tessinerknaben)

Die murmeltiere schlafen, als winter. Ali zemma für warm criege, wen sommer cunt un hämmär noch scne uf die berge, commen die murmeltiere heraus sciauen wen öppis csehen. Wen öppis csehen, machen ainen fif un ven adari murmeltiere cören das fif scprigen in sini löcher. Un den ainen halben stunden veniger commen wieder heraus ...

H. K.



«Der Stoß in Spanien, die Schläge in Finnland, es braucht tatsächlich Zeit bis die Welt sowjetisiert ist!»

Französische Satire aus «Grisette»

### Geographische Forschung

In einem solothurnischen Blatte lese ich:

«Das Deutsche Nachrichtenbüro meldet, die im Auslande verbreitete Meldung, wonach der deutsche Dampfer „Gneisenau“ durch eine Mine oder ein Unterseeboot versenkt worden sei, entbehre jeglicher Grundlage. Die „Gneisenau“ traf wohlbehalten im deutschen Bestimmungshafen mit sämtlichen Passagieren ein. (Kein Atlas nennt einen deutschen Hafen, der den Namen „Bestimmungshafen“ trägt! Red.)» A. L.

(... selig die Armen im Geiste, denn ihr Bestimmungshafen ist das Himmelreich!  
Der Setzer.)

### Das Titelbild der Nummer 3 des Nebelspalters

hat einigen Lesern mißfallen, weil es Duffweiler in Verbindung mit drei Zeitgenossen bringt, die unschweizerisch handeln. So war die Zusammenstellung allerdings nicht gemeint, denn es besteht nicht der leiseste Grund, Herrn Nationalrat Duffweilers patriotische Gesinnung in Zweifel zu ziehen. Es handelt sich einfach um die vier zur Zeit meist diskutierten Politiker.

Die Bildredaktion.

**Planzym**  
Pflanzen-Lipoid-Tabletten  
zum Wiederaufbau  
verbrauchter Kräfte  
In Apotheken zu Fr. 2.50  
In der 4-fachen Kurpackung nur Fr. 9.—